

04.06.2023

# LE MONTAGNE UNISCONO BERGE VERBINDEN



## AUF WAALWEGEN NACH SCHLOSS JUVAL LUNGO I SENTIERI DELLE ROGGE VERSO CASTEL JUVAL

Wanderung **von Tschars auf dem Schnalser Waalweg**  
zum **Schloss Juval**

Escursione **da Ciardes lungo la roggia di Senales**  
fino al **Castel Juval**

Eine gemeinsame Wanderung, ein Austausch zwischen „einheimischen“  
und „neuen“ SüdtirolerInnen über unsere Erfahrungen in den Bergen, in der  
Natur, im Bereich der Kultur.

Camminando insieme, noi, “nuovi” e “vecchi” cittadini di questa terra, ci  
scambiamo esperienze e immagini sulla montagna, la cultura e la natura.

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Deutsche Kultur - Cultura tedesca

**COON**  
savera



DATUM  
DATA

Sonntag  
Domenica

# 04.06.2023



TREFFPUNKT  
LUOGO D'INCONTRO

Zugbahnhof Bozen **um 8:45 Uhr** (Abfahrt mit dem Zug nach Meran um 9:01 Uhr), Bahnhof Meran **um 9:45 Uhr** (Abfahrt mit dem Ersatzbus B250 nach Tschars um 9:52 Uhr)



UHRZEIT  
ORARIO

Stazione ferroviaria di Bolzano alle **ore 8:45** (partenza treno per Merano alle ore 9:01), stazione ferroviaria Merano alle **ore 9:45** (partenza con Bus sostitutivo B250 per Ciardes alle ore 9:52)



MITBRINGEN  
DA PORTARE

Eine Jause, Wasser, Sitzunterlage, gute Schuhe, Regenschutz, Südtirol Pass / Abo+ bzw. Ticket

Pranzo al sacco, acqua a sufficienza, scarpe adeguate, giacca, Alto Adige Pass / Abo+ oppure biglietto dell'autobus



INFOS  
INFO

Der Wanderweg ist auch für Kinder geeignet, aber **nicht für Kinderwagen**.  
L'escursione è adatta anche per bambini/e, ma **non per carrozzine/passeggini**.



WEGBESCHREIBUNG  
IL PERCORSO

Wir starten in Tschars und wandern auf dem Schnalser Waalweg zum Schloss Juval. An einem schönen Plätzchen machen wir eine Pause und essen unsere Mittagsjause. Anschließend besuchen wir das Museum Juval, das dem Mythos Berg bzw. der religiösen Dimension der Berge gewidmet ist. Anschließend gehen wir nach Staben und fahren von dort wieder zurück.

Partiamo da Ciardes e camminiamo lungo la roggia di Senales fino al Castel Juval. In un bel posticino facciamo una pausa e mangiamo il nostro pranzo al sacco. Poi visitiamo il museo Castel Juval, che è dedicato al "mito" ossia all'aspetto sacro delle montagne. Infine scendiamo a Stava e da lì ritorniamo a Bolzano.



ANMELDUNG  
ISCRIZIONI

**Erforderlich! Die Plätze sind begrenzt.** Anmeldung über E-Mail (Betreff: „Juval“. Bitte auch Name und Telefonnummer angeben)

- Genossenschaft Savera, [info@savera.it](mailto:info@savera.it)
- Amt für Weiterbildung, [martin.peer@provinz.bz.it](mailto:martin.peer@provinz.bz.it)

**È necessario iscriversi! I posti sono limitati.** Iscrizione per e-mail (Oggetto: „Juval“. Si prega di indicare anche il nome e il numero di telefono)

- Cooperativa Savera, [info@savera.it](mailto:info@savera.it)
- Ufficio educazione permanente, [martin.peer@provinz.bz.it](mailto:martin.peer@provinz.bz.it)